



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 13.8.2021
COM(2021) 480 final

2021/0273 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Mednarodnem svetu za sladkor v zvezi
s podaljšanjem Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša na sklep o določitvi stališča, ki naj se v imenu Unije zastopa v Mednarodnem svetu za sladkor v zvezi s predvidenim sprejetjem odločitve o podaljšanju Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992 do 31. decembra 2023

2. OZADJE PREDLOGA

2.1. Mednarodni sporazum o sladkorju iz leta 1992

Cilj Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992 (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je zagotoviti okrepljeno mednarodno sodelovanje v zvezi s sladkorjem na svetovnih trgih in povezanih vprašanjih, oblikovati forum za medvladna posvetovanja o sladkorju in načinih za izboljšanje svetovnega gospodarstva na tem trgu, poenostaviti trgovanje s sladkorjem in drugimi sladili z zbiranjem in širjenjem informacij o dogajanju na tem področju ter spodbujati vse večje povpraševanje po sladkorju, zlasti za netradicionalne rabe.

Sporazum je začel veljati 1. januarja 1993.

Unija je pogodbenica Sporazuma¹.

2.2. Mednarodni svet za sladkor

Mednarodni svet za sladkor je pristojno telo za opravljanje vseh nalog za izvajanje določb Sporazuma. Sprejema pravila in predpise, vključno s poslovnikom Sveta in njegovih odborov, ter finančne in kadrovske predpise Mednarodne organizacije za sladkor. Svet vodi vse potrebne evidence ter objavi letno poročilo in po potrebi tudi druge informacije.

Članice Sporazuma imajo skupaj 2 000 glasov. Vsaka članica Sporazuma ima določeno število glasov, ki se spreminja vsako leto po vnaprej določenih merilih v Sporazumu. Svet načeloma odloča s soglasjem, razen če Sporazum ne določa drugače. Če ni soglasja, se sklepi sprejmejo z navadno večino glasov, razen kadar Sporazum predvideva posebno glasovanje.

2.3. Predvideni akt Mednarodnega sveta za sladkor

Sporazum je bil sklenjen s Sklepom Sveta 92/580/EGS in je začel veljati 1. januarja 1993. Sklenjen je bil za obdobje treh let do 31. decembra 1995 in se je od takrat redno podaljševal za nadaljnja obdobja dveh let, kot je določeno v členu 45 Sporazuma. Sporazum je bil nazadnje podaljšan julija 2019² in je veljaven do 31. decembra 2021.

Mednarodni svet za sladkor naj bi na 59. zasedanju 26. novembra 2021 odločil o podaljšanju Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992 za nadaljnji dve leti (v nadaljnjem besedilu: predvideni akt).

Namen predvidenega akta je omogočiti Mednarodni organizaciji za sladkor, da nadaljuje s svojim delom.

Podaljšanje Sporazuma bo zajemalo obdobje od 1. januarja 2022 do 31. decembra 2023.

¹ Sklep Sveta 92/580/EGS z dne 13. novembra 1992 o podpisu in sklenitvi Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992 (UL L 379, 23.12.1992, str. 15).

² Sklep Sveta (EU) 2019/1251 z dne 15. julija 2019 o stališču, ki se zastopa v imenu Evropske unije v Mednarodnem svetu za sladkor v zvezi s podaljšanjem Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992 (UL L 195, 23.7.2019, str. 18).

3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE

Mednarodni sporazum o sladkorju iz leta 1992 je Unija sklenila s Sklepom 92/580/EGS in je začel veljati 1. januarja 1993 za obdobje treh let do 31. decembra 1995. Od takrat se je redno podaljševal za nadaljnja obdobja dveh let. Sporazum je bil nazadnje podaljšan s sklepom Mednarodnega sveta za sladkor na njegovem 55. zasedanju 19. julija 2019 in je veljaven do 31. decembra 2021.

Unija je bila vedno dejavna članica Mednarodne organizacije za sladkor in ponovno podaljšanje Sporazuma za največ dve leti je v njenem interesu. Unija je pomembna proizvajalka sladkorja in vodilna partnerica v trgovini s sladkorjem za veliko članic Mednarodne organizacije za sladkor.

87 članic Mednarodne organizacije za sladkor ima skupno 2 000 glasov. EU šteje kot ena članica. Vsak glas ima za upravni proračun za leto 2021 težo v višini 661 GBP. Za proračunske postopke (glej člen 25 Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992), tj. določitev letnih finančnih prispevkov članic, je Uniji dodeljenih 538 glasov, torej prispevek za leto 2021 znaša 355 618 GBP. Te številke se prilagajajo vsako leto.

Uradna odločitev o podaljšanju Sporazuma do 31. decembra 2023 je predvidena za 59. zasedanje Mednarodnega sveta za sladkor, ki bo 26. novembra 2021 v Londonu.

Namen tega predloga je od Sveta pridobiti pooblastilo za Komisijo, da v Mednarodnem svetu za sladkor v imenu Unije glasuje za podaljšanje Sporazuma do 31. decembra 2023.

4. PRAVNA PODLAGA

4.1. Postopkovna pravna podlaga

4.1.1. Načela

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) ureja sklepe o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje tudi akte, ki imajo pravni učinek zaradi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, a lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“³.

4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Mednarodni svet za sladkor je bil ustanovljen s členoma 3 in 8 Sporazuma in lahko sprejema določene odločitve.

S predvidenim aktom, za katerega je Mednarodni svet za sladkor pooblaščen na podlagi člena 45(2) Sporazuma, se bo podaljšala veljavnost Sporazuma, ki je mednarodni sporazum in je za Unijo zavezujoč. Predvideni akt ima torej pravne učinke.

Predvideni akt ne dopolnjuje ali spreminja institucionalnega okvira Sporazuma.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

³ Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija/Svet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

4.2. Materialna pravna podlaga

4.2.1. Načela

Materialna pravna podlaga za sklep po členu 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega naj bi se v imenu Unije zastopalo stališče. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep po členu 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na skupno trgovinsko politiko (trgovino s kmetijskimi proizvodi).

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 207 PDEU.

4.3. Zaključek

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi moral biti člen 207 PDEU v povezavi s členom 218(9) PDEU.

5. OBJAVA PREDVIDENEGA AKTA

Ker bo akt Mednarodnega sveta za sladkor spremenil Sporazum, ga je po sprejetju primerno objaviti v *Uradnem listu Evropske unije*.

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Mednarodnem svetu za sladkor v zvezi s podaljšanjem Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je s Sklepom Sveta 92/580/EGS¹ sklenila Mednarodni sporazum o sladkorju iz leta 1992 (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), ki je začel veljati 1. januarja 1993. Sporazum je bil sklenjen za obdobje treh let do 31. decembra 1995.
- (2) Mednarodni svet za sladkor je bil v skladu s členoma 3 in 8 Sporazuma vzpostavljen za sprejemanje določenih odločitev. V skladu s členom 45(2) Sporazuma lahko Mednarodni svet za sladkor podaljša Sporazum za zaporedna obdobja, vsako podaljšanje pa ne sme biti daljše od dveh let. Sporazum se je od sklenitve redno podaljševal za nadaljnja obdobja dveh let. Sporazum je bil nazadnje podaljšan s sklepom Mednarodnega sveta za sladkor iz julija 2019² in je veljaven do 31. decembra 2021.
- (3) Mednarodni svet za sladkor naj bi na 59. zasedanju, ki bo potekalo 26. novembra 2021, odločil o podaljšanju Sporazuma za nadaljnje obdobje do dveh let, in sicer od 1. januarja 2022 do 31. decembra 2023.
- (4) Primerno je določiti stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa na 59. zasedanju Mednarodnega sveta za sladkor, saj je nadaljnje podaljšanje Sporazuma v interesu Unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa na 59. zasedanju Mednarodnega sveta za sladkor, je, da se glasuje za podaljšanje Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992 za nadaljnje obdobje do dveh let, in sicer od 1. januarja 2022 do 31. decembra 2023.

¹ Sklep Sveta 92/580/EGS z dne 13. novembra 1992 o podpisu in sklenitvi Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992 (UL L 379, 23.12.1992, str. 15).

² Sklep Sveta (EU) 2019/1251 z dne 15. julija 2019 o stališču, ki se zastopa v imenu Evropske unije v Mednarodnem svetu za sladkor v zvezi s podaljšanjem Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992 (UL L 195, 23.7.2019, str. 18).

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.
V Bruslju,

*Za Svet
predsednik*

OCENA FINANČNIH POSLEDIC		FinancSt/10/ LK/hn/4760052	
		6.22.2021.1	
		DATUM: 28. junij 2021	
1. PRORAČUNSKA POSTAVKA: 14 20 03 06 Mednarodne organizacije in sporazumi		ODOBRITVE: B2021 6 300 000 EUR	
2. NASLOV: Predlog sklepa Sveta o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Mednarodnem svetu za sladkor v zvezi s podaljšanjem Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992			
3. PRAVNA PODLAGA: Člen 207 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije			
4. CILJI: Podaljšanje veljavnega Mednarodnega sporazuma o sladkorju za nadaljnji dve leti (1. 1. 2022–31. 12. 2023)			
5.	FINANČNE POSLEDICE	12-MESEČNO OBDOBJE (v mio. EUR)	TEKOČE PRORAČUNSKO LETO 2021 (v mio. EUR)
			NASLEDNJE PRORAČUNSKO LETO 2022 (v mio. EUR)
5.0	ODHODKI – V BREME PRORAČUNA EU (NADOMESTILA/INTERVENCIJE) – NACIONALNI ORGANI – DRUGO		0,41
5.1	PRIHODKI – LASTNA SREDSTVA EU (PRELEVMANI/CARINSKE DAJATVE) – NACIONALNI		
		2023 (v mio. EUR)	
5.0.1	OCENJENI ODHODKI	0,46	
5.1.1	OCENJENI PRIHODKI		
5.2 METODA IZRAČUNA: Na podlagi predpostavk glede ocenjenega števila glasov (538) EU (vsako leto različno) in ocenjenega zneska, ki ga je treba plačati na glas v GBP (661).			
6.0	ALI SE LAHKO PROJEKT FINANCIRA IZ ODOBRENIH PRORAČUNSKIH SREDSTEV, VPISANIH V USTREZNO POGLAVJE TEKOČEGA PRORAČUNA?	DA	
6.1	ALI SE LAHKO PROJEKT FINANCIRA S PRENOSOM MED POGLAVJI TEKOČEGA PRORAČUNA?	–	
6.2	ALI BO POTREBEN DOPOLNILNI PRORAČUN (REBALANS)?	–	
6.3	ALI BO TREBA ODOBRENA PRORAČUNSKA SREDSTVA VKLJUČITI V PRIHODNJE PRORAČUNE?	DA	
PRIPOMBE: Znesek, ki ga je treba dejansko plačati, se lahko razlikuje glede na končno število glasov, določeno za EU, znesek, ki ga je treba plačati na glas v GBP, ter devizni tečaj EUR/GBP.			